讀懂言外之意，寫清通知

學習講義

從這裏開始：能指出人物話語的表層意思，用一項舞台指示和一項情境線索推斷未直說的心意。

單元一　／　從舞台指示讀出對白背後的心意

「［卓看見阿宜捏着只有兩枚硬幣的手，將兩張車票放到她掌心。］卓：這兩張票快過期，你替我用掉吧。」卓的話有甚麼用意？

若只聽「快過期」，會以為卓想處理車票。先讀括號：他看見阿宜握着兩枚硬幣，才把票遞給她。

本冊學習路線

01　從舞台指示讀出對白背後的心意　正文 1 頁
把說話和舞台指示並讀、試換一種說法

02　修訂篇章中指向不清的詞　正文 2 頁
把兩個名字輪流放進去、用後文確認

03　把活動限制寫成可執行的通知　正文 3 頁
把必須做的事排成一句、另外檢查雨天

學以致用　頁 4　　單元測驗　頁 5　　練習參考答案　頁 6

姓名 _____　　班別 _____

日期 _____

01 從舞台指示讀出對白背後的心意

學習目標 能指出人物話語的表層意思，用一項舞台指示和一項情境線索推斷未直說的心意。

重點概念

把劇本分成「別人聽見的話」和「觀眾同時看見的動作」。先按字面解對白，再問動作為誰解決甚麼困難。只說「他很善良」沒有指出人物當下想保護誰、避免甚麼。

例題

「［卓看見阿宜捏着只有兩枚硬幣的手，將兩張車票放到她掌心。］卓：這兩張票快過期，你替我用掉吧。」卓的話有甚麼用意？

1 **把說話和舞台指示並讀** 若只聽「快過期」，會以為卓想處理車票。先讀括號：他看見阿宜握着兩枚硬幣，才把票遞給她。

2 **試換一種說法** 若卓直說「你不夠車費」，阿宜可能難為情。「你替我用掉」讓她也像是幫忙的人，較容易接受。

例題解答 字面上是請人用掉快過期的票；卓先見硬幣，再主動給票，顯示他留意到阿宜車費可能不足。說是替自己用票，可讓她安心接受。

容易混淆 卓肯定知道兩枚硬幣不夠付車費。

怎樣分辨 題目沒寫幣值和車資。可說他「可能擔心車費不足」，再以主動給票支持推斷。

單元 1 • 隨課練習

「［禮堂門前，小攸口吃着重讀開場稿。樂文放慢步子，站到她旁邊。］樂文：我也想多練一遍，你陪我讀，好嗎？」樂文真正想幫誰？引兩處線索。

提示 找他開口前看見甚麼、自己隨即做甚麼。

02 修訂篇章中指向不清的詞

學習目標 能找出「他／她／它／這件事」的兩個可能所指，按上下文改寫，保留原有因果與人際關係。

重點概念

先畫線連起代詞和前文可能所指，再讀後一句找能排除一項的證據。修訂時用具體人名或事物取代代詞即可。若句中兩人都是男生，把「他」改成「那個男生」仍然含糊。

例題

「志軒送子峰回家。他的腳扭傷了，所以志軒一路扶着子峰。」指出歧義並只改第二句。

1 **把兩個名字輪流放進去** 把「他的腳」分別讀成「志軒的腳」和「子峰的腳」。前一句有兩個人，「他」本身無法選定。

2 **用後文確認** 扶着別人的是志軒，受扶的是子峰。明確寫回受傷者的名字，並保留扶人的方向。

例題解答 「他」可指志軒或子峰。後文是志軒扶子峰，宜改「子峰的腳扭傷了，所以志軒一路扶着子峰。」送人與扶人的關係仍在。

容易混淆 志軒的腳扭傷了，所以子峰一路扶着他。

怎樣分辨 這雖然通順，卻把原來扶人的角色換掉了。修訂時要保留已交代的行動。

單元 2・隨課練習

「媽媽把舊毯交給姨姨。她把舊毯洗淨才交出去，因此姨姨收到時還聞到肥皂香。」指出「她」的兩個可能所指，再按文意改寫第二句。

提示 用「交出去」「收到」辨別人物角色。

03 把活動限制寫成可執行的通知

學習目標 能從籌備筆記選出適用對象、時間地點及例外安排，以負責小組名義寫出通知。

重點概念

先圈出讀者要採取的行動，再將主要安排與「若……則……」的替代安排分開。草擬完站在收件人的位置檢查能否準時到場。「下雨另作安排」沒有交代讀者下雨時要去哪裏。

例題

替園藝組寫通知。筆記：「五年級組員；5 月 7 日午息一時；花圃換盆；雨天同時到自然室學認種子；自備手套。」

1 **把必須做的事排成一句** 照筆記找齊對象、日期、時間、地點、用品。先寫一般安排，讀者便知道晴天去哪裏做甚麼。

2 **另外檢查雨天** 下雨後改的是地點和活動，時間維持。把兩個改動放入同一句，讀者不會帶着手套到自然室等換盆。

例題解答 先列必做行動及條件，再寫：「換盆活動通知　五年級園藝組組員：請於 5 月 7 日下午一時帶備手套到花圃換盆。若下雨，請於同一時間到自然室改學辨認種子。園藝組」。

容易混淆 如遇雨天，活動另行通知。

怎樣分辨 原筆記已給替代安排，改寫成等通知會令組員錯過當天的活動。

單元 3・隨課練習

替圖書組寫通知給六年級義工。筆記：「6 月 4 日下午三時；禮堂排書；若禮堂仍在維修，同時到閱覽室貼標籤；帶鉛筆。」

提示 先寫原定的地點與任務，再寫維修時的地點與任務。

學以致用

單元 1・換個情境

「［阿星見小怡的練習紙用完，把一疊紙推過去。］阿星：替我分擔一些吧，我的書包太重。」這樣說有何好處？

單元 2・換個情境

「佩欣陪樂琳見醫生。她發燒了，佩欣替樂琳遞上病歷。」只換掉含糊的代詞。

單元 3・換個情境

「六年級圖書組；六月三日上午九時禮堂點書；帶鉛筆；禮堂維修則同時到圖書館。」代圖書組寫通知正文。

單元測驗

作答要求 請獨立作答，寫下思路，完成後交給老師或家長評閱。

第 1 題

「［安把畫反扣在桌上。導師看見畫角一道摺痕，拉過自己的畫紙，故意摺出一道山脊。］導師：不如我們都試試讓紙站起來？」解釋導師為何這樣說，引兩處線索。

第 2 題

「芷澄把圍巾寄給慧琳。她用了三晚才織好這份禮物，慧琳收到包裹便致電道謝。」指出歧義並改寫第二句。

第 3 題

替校報組寫一則約 60 至 90 字通知。筆記：「對象為校報小記者；4 月 9 日下午三時操場訪問校隊；帶筆記本；若下雨，同時到活動室整理問題。」

練習參考答案

單元 1 從舞台指示讀出對白背後的心意

講義練習　小攸讀得不順；樂文停步留下，又將幫她練習說成請她陪讀，使她較自在。

學以致用　他留意小怡沒有紙，借減輕書包重量為由分享練習紙，讓對方較自然地收下。

單元 2 修訂篇章中指向不清的詞

講義練習　可指媽媽或姨姨。改成「媽媽把舊毯洗淨才交出去，因此姨姨收到時還聞到肥皂香。」

學以致用　把「她發燒了」換成「樂琳發燒了」，其餘照舊。

單元 3 把活動限制寫成可執行的通知

講義練習　「排書服務通知　六年級圖書義工：請於 6 月 4 日下午三時帶鉛筆到禮堂排書。若禮堂仍在維修，請於同一時間到閱覽室貼標籤。圖書組」。

學以致用　請六年級圖書組組員於六月三日上午九時帶備鉛筆到禮堂點書。若禮堂維修，請於同一時間到圖書館點書。

回看一題　選一題，抄下幫你找到答案的字詞，或寫出你想改好的一句。